

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Bienne Seelanders			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions							
	CLUB 1		Bienne Seelanders		A		CLUB 2		Buix		A										
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga																		
Lieu / Ort Location / Luogo		Mettmoos - Bienne		Date / Datum Date / Data		05.10.2019															
Start / Beginn Début / Inizio		17:07		End / Ende Fin / Fine		19:22		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		POA22											
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																	
Tournament / Turnier Torneo / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa																	
Other / Sonstiges Autre / Altro		X		Spectators / Zuschauer Spettatori		150															
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		207781		Surname / Name Nom / Cognome		WIDMER Patrick		Signature / Firma Unterschrift													
Time Keeper Chronométrateur		207800		Surname / Name Nom / Cognome		KOLLROS Paul		Signature / Firma Unterschrift													
Referee 1 Arbitre 1		9004		Surname / Name Nom / Cognome		MOREL Christophe		Signature / Firma Unterschrift													
Referee 2 Arbitre 2		205183		Surname / Name Nom / Cognome		OBERSON Yvan		Signature / Firma Unterschrift													
Tech. Director Directeur tech.				Surname / Name Nom / Cognome				Signature / Firma Unterschrift													
RESULT																					
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO										FINAL											
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		6		3													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															